



ÚRADNÝ VESTNÍK

AUTONÓMNEJ POKRAJINY VOJVODINY

Úradný vestník APV vychádza podľa potreby v šiestich jazykoch: srbskom, maďarskom, slovenskom, rumunskom, rusínskom a chorvátskom. - Rukopisy sa nevracajú - Inzeráty podľa sadzby	Nový Sad 5. augusta 2025 Číslo 40 Ročník LXXVI	Ročné predplatné: 15.000 dinárov. - Reklamačná lehota 15 dní. - Redakcia a administrácia: - Nový Sad, Vojvode Mišića 1. ISSN 0353-8397 COBISS.SR-ID 17394434 E-mail: sl.listapv@magyarszo.rs
--	---	--

VŠEOBECNÁ ČASŤ

984.

Článok 3

Na základe článku 2 bod 2 alinea 4, bod 3 alinea 3 a článku 10 Pokrajinského parlamentného uznesenia o pridelovaní rozpočtových prostriedkov na financovanie a spolufinancovanie programových aktivít a projektov v oblasti základného a stredného vzdelávania a výchovy a žiackeho štandardu v Autonómnej pokrajine Vojvodine (Úradný vestník APV č. 14/15 a 10/17) a článku 16 odsek 2 Pokrajinského parlamentného uznesenia o pokrajinskej správe (Úradný vestník APV č. 37/14, 54/14 – iné uznesenie, 37/16, 29/17, 24/19, 66/20, 38/21 a 22/25) pokrajinský tajomník vzdelávania, predpisov, správy a národnostných menšín – národnostných spoločenstiev v y n á š a

PRÁVIDLÁ PRIDELENIA ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV POKRAJINSKÉHO SEKRETARIÁTU VZDELÁVANIA, PREDPISOV, SPRÁVY, NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN – NÁRODNOSTNÝCH SPOLOČENSTIEV NA FINANCOVANIE A SPOLUFINANCOVANIE AKTIVÍT SÚVISIACICH SO ZLEPŠENÍM BEZPEČNOSTI ZARIADENÍ USTANOVIZNÍ ZÁKLADNÉHO A STREDNÉHO VZDELÁVANIA A VÝCHOVY NA ÚZEMÍ AUTONÓMNEJ POKRAJINY VOJVODINY – VYKONÁVANIE PRÁC

Článok 1

Tieto pravidlá upravujú spôsob, podmienky a kritériá pridelovania rozpočtových prostriedkov na financovanie a spolufinancovanie aktivít súvisiacich so zlepšením bezpečnosti zariadení ustanovizní základného a stredného vzdelávania a výchovy na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny – vykonávanie prác v súlade s rozpočtovými prostriedkami schválenými uznesením o rozpočte Autonómnej pokrajiny Vojvodiny v rámci osobitného oddielu Pokrajinského sekretariátu vzdelávania, predpisov, správy a národnostných menšín – národnostných spoločenstiev (ďalej len: sekretariát).

Všetky pojmy použité v týchto pravidlách v mužskom gramatickom rode obsahujú mužský a ženský rod osoby, na ktorú sa vzťahujú.

Článok 2

Právo na pridelenie prostriedkov majú ustanovizne základného a stredného vzdelávania a výchovy na území AP Vojvodiny, ktorých základateľom je Srbská republika, autonómna pokrajina alebo jednotka lokálnej samosprávy na území AP Vojvodiny (ďalej len: používateľia).

Na realizáciu aktivít je vyčlenených celkovo **25 000 000,00 dinárov (12 500 000,00 dinárov na úrovni základného vzdelávania a výchovy a 12 500 000,00 dinárov na úrovni stredného vzdelávania a výchovy)**.

Maximálna výška finančných prostriedkov, o ktoré sa môžu príjemcovia uchádzať, je **3 600 000,00 dinárov vrátane DPH**.

Finančné prostriedky uvedené v odseku 1 tohto článku sa pridelujú prostredníctvom súbehu uverejnenom v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny a na webovej stránke užívateľa rozpočtových prostriedkov a oznámenie o súbehu a adresa webového sídla, na ktorej je uverejnený súbeh, sa uverejňuje aspoň v jednej dennej tlači, ktorá je distribuovaná na celom území Srbskej republiky.

Finančné prostriedky sú vyčlenené na realizáciu prác, ktoré zlepšujú bezpečnosť zariadení ustanovizní základného a stredného vzdelávania a výchovy na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny, a to na: práce na inštaláciách ochrany pred bleskom, práce súvisiace s protipožiarnou ochranou (vrátane prác na hydrantových sieťach, inštalácie automatických požiarnych poplachových zariadení, inštalácie evakuačného osvetlenia a signalizácie), práce na plotoch a bránach školského komplexu, inštaláciu bezpečnostných dverí, práce na výmene poškodených elektrických inštalácií a iné podobné práce súvisiace s bezpečnosťou.

Finančné prostriedky sa nepridelujú na práce, ktorých plné financovanie je zabezpečené z iných zdrojov.

Súbeh alebo oznámenie o súbehu a adresa webového sídla, na ktorom je zverejnený súbeh, sa môžu zverejniť aj v jazykoch národnostných menšín – národnostných spoločenstiev, ktoré sa oficiálne používajú v práci orgánov Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

Súbeh prebieha **od 5. 8. 2025 do 5. 9. 2025**.

Súbeh obsahuje údaje o názve aktu, na základe ktorého sa vypisuje súbeh, výšku celkových prostriedkov určených na pridelenie v rámci súbehu, o tom, kto sa môže prihlásiť na súbeh a na aké účely, kritériá, podľa ktorých sa prihlášky na súbeh zoradia, spôsob a lehotu predkladania prihlášok na súbeh, ako aj inú dokumentáciu preukazujúcu splnenie požiadaviek a kritérií na prihlášku na súbeh.

Dokumentácia podaná na súbeh sa nevracia.

Článok 4

Prihláška na súbeh sa podáva na jednotnom formulári, ktorý je zverejnený na webovej stránke sekretariátu v lehote, ktorá nemôže byť kratšia ako 15 dní odo dňa zverejnenia súbehu.

Počet prihlášok, ktoré jeden žiadateľ môže podať, nie je obmedzený, okrem prípadu, ak je v súbehu uvedené inak.

Dokumentáciu predloženú s prihláškou na súbeh predpíše pokrajinný

ský sekretariát v súbehu.

Sekretariát si vyhradzuje právo od podávateľa prihlášky podľa potreby žiadať dodatočnú dokumentáciu a informácie.

Článok 5

Pokrajinský tajomník príslušný pre úkony vzdelávania (ďalej len: pokrajinský tajomník) zriaďuje komisiu na realizáciu súbehu na financovanie a spolufinancovanie aktivít súvisiacich so zlepšením bezpečnosti zariadení ustanovizní základného a stredného vzdelávania a výchovy na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny (ďalej: komisia).

Členovia komisie sú povinní podpísať vyhlásenie, že nemajú súkromný záujem v súvislosti s prácou a rozhodovaním komisie, resp. uskutočňovaním súbehu (vyhlásenie o nejestvovaní konfliktu záujmov).

Konflikt záujmov nastáva, ak člen komisie alebo členovia jeho rodiny (manžel/manželka alebo nemanželský partner, dieťa alebo rodič) sú zamestnancami alebo členmi orgánu užívateľa, zúčastňujúceho sa súbehu alebo akejkoľvek inej právnickej osoby akýmkoľvek spôsobom prepojenej s užívateľom alebo vo vzťahu k užívateľom má akýkoľvek materiálny alebo nemateriálny záujem, ktorý je v rozpore s verejným záujmom, a to v prípadoch rodinných väzieb, ekonomických záujmov alebo iného spoločného záujmu.

Člen komisie podpíše vyhlásenie pred prvým úkonom súvisiacim so súbehom.

Pre prípad zistenia, že je v konflikte záujmov, člen komisie je povinný o tom ihneď upovedomiť iných členov komisie a byť vyňatý z ďalšej práce komisie. Sekretariát rozhoduje o riešení konfliktu záujmov v každom prípade samostatne a pri zistení konfliktu záujmov vymenuje do komisie nového člena ako náhradu.

Komisia posudzuje predložené prihlášky na súbeh.

Komisia určuje splnenie predpísaných podmienok v súbehu.

Po preskúmaní predložených prihlášok na súbeh komisia vypracuje návrh na rozdelenie finančných prostriedkov a predloží ho pokrajinskému tajomníkovi.

Článok 6

Po uplynutí lehoty na predkladanie prihlášok komisia začne posudzovať prihlášky.

Komisia nebude posudzovať neúplné a neprípustné prihlášky, a to v týchto prípadoch:

- neúplné prihlášky (nesprávne vyplnené prihlášky, t. j. prihlášky, v ktorých nie sú vyplnené všetky povinné polia, prihlášky, ktoré nie sú podpísané a opečiatkované, prihlášky, ktoré presahujú limit 3 600 000,00 dinárov, prihlášky, v ktorých bola dokumentácia požadovaná súbehom predložená s nedostatkami a/alebo nebola predložená vôbec),
- oneskorené prihlášky (zaslané po termíne označenom ako posledný deň súbehu);
- neprípustné prihlášky (predložené neoprávnenými osobami a subjektmi, ktoré nie sú uvedené v súbehu);
- prihlášky, ktoré nesúvisia s účelmi stanovenými súbehom;
- prihlášky užívateľov, ktorí v predchádzajúcom období neopodstatnili pridelené prostriedky z pokrajinského rozpočtu vo finančných a opisných správach.

Článok 7

Kritériá posudzovania prihlášok sú:

Poradové číslo	Kritériá	Body
1.	Význam realizácie projektu, pokiaľ ide o bezpečnosť a zdravie žiakov, učiteľov a zamestnancov, ktorí využívajú objekty	0 – 50
2.	Finančná opodstatnenosť projektu	0 – 10
3.	Existencia iných zdrojov financovania – spolufinancovanie realizácie projektu	0 – 10
4.	Udržateľnosť – dlhodobý efekt zlepšenia podmienok využívania zariadenia po realizácii projektu	0 – 10
5.	Aktivity, ktoré sú vykonávané na účely realizácie projektu	0 – 10
6.	Stupeň rozvoja jednotky lokálnej samosprávy, na území ktorej sa nachádza vzdelávacia ustanovizeň	0 – 10

Článok 8

V súlade s kritériami stanovenými v súbehu a pravidlách komisia zostaví poradovník žiadateľov s návrhom na rozdelenie finančných prostriedkov plánovaných pre súbeh.

Pokrajinský tajomník posúdi návrh komisie s poradovým zoznamom a rozhodne o rozvrhnutí finančných prostriedkov prijímateľom rozhodnutím, a to do 30 dní odo dňa predloženia návrhu komisie na pridelenie finančných prostriedkov.

Rozhodnutie uvedené v odseku 1 tohto článku je konečné.

Rozhodnutie uvedené v odseku 1 tohto článku s tabuľkovým prehľadom obsahujúcim informácie o pridelení finančných prostriedkov sa uverejní na webovom sídle pokrajinského sekretariátu.

Článok 9

Pokrajinský sekretariát preberá povinnosť prideliť finančné prostriedky na základe zmluvy a v zmysle zákona, ktorým sa upravuje rozpočtový systém.

Článok 10

Používateľ je povinný použiť pridelené finančné prostriedky zákonným a účelovým spôsobom a nevyčerpané finančné prostriedky vrátiť do rozpočtu AP Vojvodiny.

Používateľ prostriedkov je povinný podať správu o používaní prostriedkov najneskôr v lehote 15 (pätnásť) dní po lehote určenej na realizáciu účelu, na aký sú prostriedky pridelené vrátane zodpovedajúcej dokumentácie, ktorú overili zodpovedné osoby.

Používateľ je povinný vrátiť prijaté prostriedky do rozpočtu AP Vojvodiny, ak sa zistí, že prostriedky nie sú použité na realizáciu účelu, na ktorý boli pridelené.

V prípade pochybností o tom, že pridelené finančné prostriedky neboli účelovo použité, pokrajinský sekretariát začne konanie pred príslušnou rozpočtovou inšpekciou, aby kontroloval účel a zákonné využitie finančných prostriedkov.

Článok 11

Tieto pravidlá nadobúdajú účinnosť dňom uverejnenia v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny a uverejňujú sa aj na oficiálnej webovej stránke Pokrajinského sekretariátu vzdelávania, predpisov, správy a národnostných menšín – národnostných spoločenstiev.

Číslo: 003324708 2025 09427 004 001 000 001
Nový Sad 05. 08. 2025

POKRAJINSKÝ TAJOMNÍK
Róbert Ótott

985.

Podľa článku 10 Pokrajinského parlamentného uznesenia o pridelovaní rozpočtových prostriedkov na financovanie a spolufinancovanie programových aktivít a projektov v oblasti základného a stredného vzdelávania a výchovy a žiackeho štandardu v Autonómnej pokrajine Vojvodine (Úradný vestník APV č. 14/15 a 10/17) a čl. 15, 16 a čl. 24 odsek 2 Pokrajinského parlamentného uznesenia o pokrajinskej správe (Úradný vestník APV č. 37/14, 54/14 – i. uznesenie, 37/16, 29/2017, 24/2019, 66/2020, 38/2021 a 22/25) pokrajinský tajomník vzdelávania, predpisov, správy a národnostných menšín – národnostných spoločenstiev v y n á š a

**PRAVIDLÁ
PRIDELENIA ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV
POKRAJINSKÉHO SEKRETARIÁTU VZDELÁVANIA,
PREDPISOV, SPRÁVY A NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN –
NÁRODNOSTNÝCH SPOLOČENSTIEV NA FINANCOVANIE
A SPOLUFINANCOVANIE AKTIVÍT SÚVISIACICH SO
ZLEPŠENÍM BEZPEČNOSTI ZARIADENÍ USTANOVIZNÍ
ZÁKLADNÉHO A STREDNÉHO VZDELÁVANIA A VÝCHOVY
NA ÚZEMÍ AUTONÓMNEJ POKRAJINY VOJVODINY –
OBSTARANIE VYBAVENIA V ROKU 2025**

Článok 1

Tieto pravidlá upravujú spôsob, podmienky a kritériá pridelovania rozpočtových prostriedkov na financovanie a spolufinancovanie aktivít súvisiacich so zlepšením bezpečnosti zariadení ustanovizní základného a stredného vzdelávania a výchovy na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny – obstaranie vybavenia v súlade s rozpočtovými prostriedkami schválenými uznesením o rozpočte Autonómnej pokrajiny Vojvodiny v rámci osobitného oddielu Pokrajinského sekretariátu vzdelávania, predpisov, správy a národnostných menšín – národnostných spoločenstiev (ďalej len: sekretariát).

Všetky pojmy použité v týchto pravidlách v mužskom gramatickom rode obsahujú mužský a ženský rod osoby, na ktorú sa vzťahujú.

Článok 2

Právo na pridelenie prostriedkov majú ustanovizne základného a stredného vzdelávania a výchovy na území AP Vojvodiny, ktorých základateľom je Srbská republika, autonómna pokrajina alebo jednotka lokálnej samosprávy na území AP Vojvodiny (ďalej len: používateľa).

Článok 3

Na realizáciu aktivít je vyčlenených celkovo **25 000 000,00 dinárov** (na úrovni základného vzdelávania a výchovy **17 500 000,00 dinárov** a na úrovni stredného vzdelávania a výchovy **7 500 000,00 dinárov**).

Maximálna výška finančných prostriedkov, o ktoré sa môžu prijemcovia uchádzať, je 1 199 999,00 dinárov vrátane DPH.

Finančné prostriedky uvedené v odseku 1 tohto článku sa pridelujú prostredníctvom súbehu uverejnenom v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny a na webovej stránke užívateľa rozpočtových prostriedkov a oznámenie o súbehu a adresa webového sídla, na ktorej je uverejnený súbeh, sa uverejňuje aspoň v jednej dennej tlači, ktorá je distribuovaná na celom území Srbskej republiky.

Prostriedky sa pridelujú na obstaranie vybavenia, ktorým sa zlepši bezpečnosť zariadení ustanovizní základného a stredného vzdelávania a výchovy na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny, a to pre: hasiace prístroje, detektory kovov, zariadenia na video monitorovanie a iné podobné zariadenia súvisiace s bezpečnosťou.

Finančné prostriedky sa nepridelujú na vybavenie, ktorého plné financovanie sa poskytuje z iných zdrojov.

Súbeh alebo oznámenie o súbehu a adresa webového sídla, na kto-

rom je zverejnený súbeh, sa môžu zverejniť aj v jazykoch národnostných menšín – národnostných spoločenstiev, ktoré sa oficiálne používajú v práci orgánov Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

Súbeh prebieha **od 5. 8. 2025 do 4. 9. 2025.**

Súbeh obsahuje údaje o názve aktu, na základe ktorého sa vypisuje súbeh, výšku celkových prostriedkov určených na pridelenie v rámci súbehu, o tom, kto sa môže prihlásiť na súbeh a na aké účely, kritériá, podľa ktorých sa prihlášky na súbeh zoradia, spôsob a lehotu predkladania prihlášok na súbeh, ako aj inú dokumentáciu preukazujúcu splnenie požiadaviek a kritérií na prihlášku na súbeh.

Dokumentácia podaná na súbeh sa nevracia.

Článok 4

Prihláška na súbeh sa podáva písomne, na jednotnom formulári, ktorý je zverejnený na webovej stránke sekretariátu v lehote, ktorá nemôže byť kratšia ako 15 dní odo dňa zverejnenia súbehu.

Počet prihlášok, ktoré jeden žiadateľ môže podať, nie je obmedzený, okrem prípadu, ak je v súbehu uvedené inak.

Dokumentáciu, ktorá sa predkladá spolu s prihláškou na súbeh, pokrajinský sekretariát predpíše v súbehu.

Sekretariát si vyhradzuje právo od podávateľa prihlášky podľa potreby žiadať dodatočnú dokumentáciu a informácie.

Článok 5

Pokrajinský tajomník príslušný pre úkony vzdelávania (ďalej len: pokrajinský tajomník) zriaďuje komisiu pre realizáciu súbehu.

Členovia komisie sú povinní podpísať vyhlásenie, že nemajú súkromný záujem v súvislosti s prácou a rozhodovaním komisie, resp. uskuutočňovaním súbehu (vyhlásenie o nejstovaní konfliktu záujmov).

Konflikt záujmov nastáva, ak člen komisie alebo členovia jeho rodiny (manžel/manželka alebo nemanželský partner, dieťa alebo rodič) sú zamestnancami alebo členmi orgánu užívateľa, zúčastňujúceho sa súbehu alebo akejkolvek inej právnickej osoby akýmkoľvek spôsobom prepojenej s daným užívateľom alebo vo vzťahu k daným užívateľom má akýkoľvek materiálny alebo nemateriálny záujem, ktorý je v rozpore s verejným záujmom, a to v prípadoch rodinných väzieb, ekonomických záujmov alebo iného spoločného záujmu.

Člen komisie podpíše vyhlásenie pred prvým úkonom súvisiacim so súbehom.

Pre prípad zistenia, že je v konflikte záujmov, člen komisie je povinný o tom ihneď upovedomiť iných členov komisie a byť vyňatý z ďalšej práce komisie. Sekretariát rozhoduje o riešení konfliktu záujmov v každom prípade samostatne a pri zistení konfliktu záujmov vymenuje do komisie nového člena ako náhradu.

Článok 6

Po uplynutí lehoty na predkladanie prihlášok komisia začne posudzovať prihlášky.

Komisia nebude posudzovať neúplné a nepripustné prihlášky, a to v týchto prípadoch:

- neúplné prihlášky (nesprávne vyplnené prihlášky, t. j. prihlášky, v ktorých nie sú vyplnené všetky povinné polia, prihlášky, ktoré nie sú podpísané a opečiatkované, prihlášky, ktoré presahujú limit 1 199 999 dinárov, prihlášky, v ktorých bola dokumentácia požadovaná súbehom predložená s nedostatkami a/alebo nebola predložená vôbec),
- oneskorené prihlášky (zaslané po termíne označenom ako posledný deň súbehu);
- neprípustné prihlášky (predložené neoprávnenými osobami a subjektmi, ktoré nie sú uvedené v súbehu);
- prihlášky, ktoré nesúvisia s účelmi stanovenými súbehom;
- prihlášky užívateľov, ktorí v predchádzajúcom období neopodstatnili pridelenie prostriedkov z pokrajinského rozpočtu vo finančných a opisných správach.

Článok 7

Kritériá posudzovania prihlášok:

Poradové číslo	Kritériá	Body
1	Význam realizácie obstarania vybavenia, pokiaľ ide o bezpečnosť a zdravie žiakov, učiteľov a zamestnancov, ktorí využívajú objekty	0 – 50
2	Finančné opodstatnenie obstarania vybavenia	0 – 10
3	Existencia iných zdrojov financovania – spolufinancovanie obstarania vybavenia	0 – 10
4	Udržiateľnosť – dlhodobý efekt zlepšenia podmienok využívania objektu po realizácii obstarania vybavenia	0 – 10
5	Aktivity, ktoré sú vykonávané na účely realizácie obstarania vybavenia	0 – 10
6	Stupeň rozvoja jednotky lokálnej samosprávy, na území ktorej sa nachádza vzdelávacia ustanovizeň	0 – 10

Článok 8

V súlade s kritériami stanovenými v súbehu a pravidlách komisia zostaví poradovník žiadateľov s návrhom na rozdelenie finančných prostriedkov plánovaných podľa súbehu.

Komisia je povinná v lehote, ktorá nesmie presiahnuť 60 dní odo dňa uplynutia lehoty na podávanie prihlášok, vypracovať návrh na rozdelenie finančných prostriedkov a predložiť ho spolu s poradovníkom na rozhodovanie pokrajinskému tajomníkovi.

Pokrajinský tajomník posúdi návrh komisie s poradovým zoznamom a rozhodne o rozvrhnutí finančných prostriedkov prijímateľom rozhodnutím, a to do 30 dní odo dňa predloženia návrhu komisie na pridelenie finančných prostriedkov.

Rozhodnutie uvedené v odseku 1 tohto článku je konečné.

Rozhodnutie uvedené v odseku 1 tohto článku s tabuľkovým prehľadom obsahujúcim informácie o pridelení finančných prostriedkov sa uverejní na webovom sídle pokrajinského sekretariátu.

Článok 9

Pokrajinský sekretariát preberá povinnosť prideľovať finančné prostriedky na základe zmluvy a v zmysle zákona, ktorým sa upravuje rozpočtový systém.

Článok 10

Pridelené prostriedky sa vyplácajú po uzavretí zmluvy a na základe individuálnych platobných rozhodnutí v súlade s dynamikou prílevu prostriedkov do rozpočtu AP Vojvodiny.

Ak prijímateľ prostriedkov nepodpíše zmluvu v lehote určenej sekretariátom, bude sa považovať, že odstúpil od podanej prihlášky.

V prípade, že z dôvodov, ktoré sekretariát nemôže ovplyvniť, nebude možné previesť pridelené finančné prostriedky na účty žiadateľa, sekretariát má právo zmluvu zrušiť.

Článok 11

Používateľ je povinný použiť pridelené finančné prostriedky zákonným a účelovým spôsobom a nevyčerpané finančné prostriedky vrátiť do rozpočtu AP Vojvodiny.

Používateľ prostriedkov je povinný podať správu o používaní prostriedkov najneskôr v lehote 15 (pätnásť) dní po lehote určenej na realizáciu účelu, na aký sú prostriedky pridelené vrátane zodpovedajúcej dokumentácie, ktorú overili zodpovedné osoby.

Používateľ je povinný vrátiť prijaté prostriedky do rozpočtu AP Vojvodiny, ak sa zistí, že prostriedky nie sú použité na realizáciu účelu, na ktorý boli pridelené.

Ak príjemca nepredloží správu uvedenú v odseku 2 tohto článku, stráca právo uchádzať sa o pridelenie finančných prostriedkov na ďalšom súbehu na obstaranie vybavenia pre videodozor.

V prípade pochybností o tom, že pridelené finančné prostriedky neboli účelovo použité, pokrajinský sekretariát začne konanie pred pris-

lušnou rozpočtovou inšpekciou, aby kontroloval účel a zákonné využitie finančných prostriedkov.

Článok 12

Sekretariát sleduje realizáciu obstarania vybavenia, pre ktoré sú schválené prostriedky.

Sledovanie realizácie zahŕňa:

- 1) prezretie správy sekretariátom;
- 2) povinnosť žiadateľa umožniť predstaviteľom sekretariátu nahliadnuť do príslušnej dokumentácie vytvorenej pri realizácii obstarania vybavenia;
- 3) zber informácií od žiadateľa;
- 4) iné aktivity určené v zmluve.

Žiadateľ je povinný umožniť sekretariátu monitorovať realizáciu obstarávania vybavenia.

Článok 13

Tieto pravidlá nadobúdajú účinnosť dňom uverejnenia v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny a uverejňujú sa aj na úradnej webovej stránke Pokrajinského sekretariátu vzdelávania, predpisov, správy a národnostných menšín – národnostných spoločenstiev.

**POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT VZDELÁVANIA
PREDPISOV, SPRÁVY A NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN –
NÁRODNOSTNÝCH SPOLOČENSTIEV**

Číslo: 003376968 2025 09427 001

Nový Sad 4. 8. 2025

POKRAJINSKÝ TAJOMNÍK
Róbert Ótott

986.

Podľa článku 10 Pokrajinského parlamentného uznesenia o prideľovaní rozpočtových prostriedkov na financovanie a spolufinancovanie programových aktivít a projektov v oblasti základného a stredného vzdelávania a výchovy a žiackeho štandardu v Autonómnej pokrajine Vojvodine (Úradný vestník APV č. 14/15 a 10/17) a článku 15 a 16 a čl. 24 odsek 2 Pokrajinského parlamentného uznesenia o pokrajinskej správe (Úradný vestník APV č. 37/14, 54/14 – i. uznesenie 37/2016, 29/2017, 24/2019, 66/20, 38/2021 a 22/25) pokrajinský tajomník vzdelávania, predpisov, správy a národnostných menšín – národnostných spoločenstiev v y n á š a

**PRAVIDLÁ
O PRIDEĽOVANÍ ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV
POKRAJINSKÉHO SEKRETARIÁTU VZDELÁVANIA,
PREDPISOV, SPRÁVY A NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN –
NÁRODNOSTNÝCH SPOLOČENSTIEV NA FINANCOVANIE
A SPOLUFINANCOVANIE PROJEKTU V OBLASTI**

ZVYŠOVANIA KVALITY VÝCHOVNO-VZDELÁVACIEHO PROCESU ZÁKLADNÉHO VZDELÁVANIA – NÁKLADY NA UBYTOVANIE A DOPRAVU ŽIAKOV TRETIEHO ROČNÍKA ZÁKLADNÝCH ŠKÔL Z ÚZEMIA AP VOJVODINY A ANGAŽOVANIE ICH UČITEĽOV AKO SPRIEVODCOV V KREATÍVnom CENTRE HERTELENDY – BAJÍC V BOČARI NA ROK 2025

Všeobecné ustanovenia

Článok 1

Tieto pravidlá stanovujú spôsob, podmienky, priority a kritériá pridelenia rozpočtových prostriedkov (ďalej len: prostriedky) na financovanie a spolufinancovanie programov a projektov v oblasti základného vzdelávania a výchovy v Autonómnej pokrajine Vojvodine (ďalej: AP Vojvodina) v súlade s apropriaciami schválenými rozhodnutím o rozpočte Autonómnej pokrajiny Vojvodiny v rámci osobitného oddielu Pokrajinského sekretariátu vzdelávania, predpisov, správy, národnostných menšín – národnostných spoločenstiev (ďalej len: sekretariát).

Všetky pojmy použité v týchto pravidlách v mužskom gramatickom rode zahŕňajú mužský aj ženský rod osoby, na ktorú sa vzťahujú.

Účel prostriedkov

Článok 2

Pridelené finančné prostriedky sú určené na zlepšenie kvality základného vzdelávania – na financovanie a spolufinancovanie nákladov na ubytovanie a dopravu žiakov tretieho ročníka základných škôl z územia Autonómnej pokrajiny Vojvodiny a angažovanie ich učiteľov ako sprievodcov žiakov počas realizácie všetkých plánovaných aktivít v oblasti prírodných a spoločenských vied, umenia a kultúry, ktoré sa budú konať v období september – december 2025 v Kreatívnom centre Hertelendy – Bajić v Bočari.

Výška a spôsob pridelenia prostriedkov

Článok 3

Na uskutočnenie aktivít je naplánovaných celkom: **10 000 000,00 dinárov**.

Základné školy sa môžu uchádzať o:

- 1) náklady na ubytovanie a stravu pre maximálne 20 žiakov tretieho ročníka, na ich účasť na plánovaných aktivitách, na 4 plné penzióny (začínajúc obedom v pondelok, končiac raňajkami v piatok);
- 2) náklady na pobyt učiteľov ako sprievodcov žiakov (1 učiteľ – sprievodca na 10 žiakov),
- 3) náklady na dopravu žiakov a ich učiteľov do Kreatívneho centra Hertelendy – Bajić v Bočari, ako aj náklady na spiatočnú cestu;

Článok 4

Programy a projekty uvedené v článku 1 týchto pravidiel sa financujú a spolufinancujú prostredníctvom súbehu (ďalej len: súbeh), ktorý vypisuje sekretariát najmenej raz ročne, v súlade s finančným plánom sekretariátu.

Súbeh obsahuje údaje o názve aktu, na základe ktorého sa vypisuje súbeh, výšku celkových prostriedkov určených na pridelenie v rámci súbehu, o tom, kto sa môže prihlásiť na súbeh a na aké účely, kritériá, podľa ktorých sa prihlášky na súbeh zoradia, spôsob a lehotu predkladania prihlášok na súbeh, ako aj inú dokumentáciu preukazujúcu splnenie požiadaviek a kritérií na podávanie prihlášky na súbeh.

Súbeh sa zverejňuje v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny a na oficiálnej webovej stránke sekretariátu a oznámenie o súbehu a adresa webového sídla, na ktorom je zverejnený súbeh, sa zverejňuje najmenej v jednej dennej tlači, ktorá sa distribuuje pre celé územie Srbskej republiky.

Súbeh alebo oznámenie o verejnom súbehu a adresa webového sídla, na ktorej je zverejnený súbeh, sa môžu zverejniť aj v jazykoch národnostných menšín – národnostných spoločenstiev, ktoré sa úradne používajú v práci orgánov Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

Dokumentácia podaná na súbeh sa nevracia.

Právo na pridelenie finančných prostriedkov

Článok 5

Právo účasti na pridelenie prostriedkov majú ustanovizne základného vzdelávania a výchovy na území AP Vojvodiny, založené Srbskou republikou, autonómnou pokrajinou alebo jednotkou lokálnej samosprávy.

Prihlasovanie na súbeh

Článok 6

Prihláška na súbeh sa podáva na jednotnom tlačive, ktoré je zverejnené na webovej stránke sekretariátu v lehote, ktorá spravidla nemôže byť kratšia ako 15 dní odo dňa zverejnenia súbehu.

Súbeh je otvorený od 5. augusta 2025 do 22. augusta 2025.

Článok 7

Spolu s prihláškou na súbeh sa predkladá vyplnená jednotná prihláška s uvedením počtu žiakov, o ktorých sa škola uchádza (v časti prihlášky týkajúcej sa žiakov – uvádza sa iba počet žiakov bez uvedenia osobných údajov žiakov a v časti prihlášky týkajúcej sa učiteľa je potrebné, bez uvedenia osobných údajov, uviesť kompetencie a pohľadie).

Spolu s prihláškou na súbeh sa predkladá aj nezáväzná ponuka týkajúca sa ceny organizovanej dopravy žiakov a ich učiteľov do Kreatívneho centra Hertelendy – Bajić v Bočari, ako aj nákladov na spiatočnú dopravu.

Doklady o splnení požiadaviek na žiakov a učiteľov základné školy predkladajú na požiadanie sekretariátu – pri zostavovaní harmonogramu účasti – a riaditeľ školy zodpovedá za správnosť údajov uvedených v tlačive.

Ak je žiadosť podpísaná osobou na základe oprávnenia, je potrebné pripojiť náležité oprávnenie pre jej podpisovanie.

Spolu s prihláškou na súbeh sa vyplňa aj Potvrdenie o zdravotnom stave žiaka, ktoré je potrebné vyplniť a **odovzdať učiteľovi – sprievodcovi**, ktorý bude dieťa sprevádzať. Potvrdenie o zdravotnom stave sa sekretariátu **nepredkladá**.

V prípade potreby sekretariát si vyhradzuje právo vyžiadať si od žiadateľa doplnujúcu dokumentáciu a informácie; a ak žiadateľ neodpovie na žiadosť o doplnenie dokumentácie do 8 dní, sekretariát bude považovať žiadosť za neúplnú.

Komisia pre realizáciu súbehu

Článok 8

Pokrajinský tajomník príslušný pre úkony vzdelávania (ďalej len: pokrajinský tajomník) zriaďuje komisiu pre realizáciu súbehu.

Členovia komisie sú povinní podpísať vyhlásenie, že nemajú súkromný záujem v súvislosti s prácou a rozhodovaním komisie, resp. uskutočňovaním súbehu (vyhlásenie o nejstovaní konfliktu záujmov).

Konflikt záujmov nastáva, ak člen komisie alebo členovia jeho rodiny (manžel/manželka alebo nemanželský partner, dieťa alebo rodič) sú zamestnancami alebo členmi orgánu užívateľa, zúčastňujúceho sa súbehu alebo akejkolvek inej právnickej osoby akýmkoľvek spôsobom prepomený so žiadateľom prihlášky alebo vo vzťahu k žiadateľom prihlášky má akýkoľvek materiálny alebo nemateriálny záujem, ktorý je v rozpore s verejným záujmom, a to v prípadoch rodinných väzieb, ekonomických záujmov alebo iného spoločného záujmu.

Člen komisie podpíše vyhlásenie pred prvým úkonom súvisiacim so súbehom.

Pre prípad zistenia, že je v konflikte záujmov, člen komisie je povinný o tom ihneď upovedomiť iných členov komisie a byť vyňatý z ďalšej práce komisie. Sekretariát rozhoduje o riešení konfliktu záujmov v každom prípade samostatne a pri zistení konfliktu záujmov vymenuje do komisie nového člena ako náhradu.

Článok 9

Po uplynutí lehoty na predkladanie prihlášok komisia začne posudzovať prihlášky.

Komisia nebude posudzovať neúplné a nepripustné prihlášky, a to v týchto prípadoch:

- nesprávne vyplnené prihlášky, t. j. prihlášky, v ktorých nie sú vyplnené všetky povinné polia (polia, ktoré nie sú povinné, sú

uvedené vo formulári prihlášky);

- prihlášky, ktoré nie sú podpísané a opečiatkované;
- oneskorené prihlášky;
- prihlášky predložené neoprávnenými osobami a subjektmi, ktoré neboli plánované v súbahu;
- prihlášky, ktoré nesúvisia so súbehom plánovaným účelom z článku 2 týchto pravidiel;

Kritériá pridelenia prostriedkov podľa súbehu**Článok 10**

Poradové číslo	Kritériá	Body
1.	Úroveň rozvoja miestnej samosprávy, na ktorej území škola sídli;	0 – 30
2.	Škola, v ktorej sa výchovno-vzdelávacia práca vykonáva aj v jazyku národnostnej menšiny – národnostného spoločenstva;	0 – 10

Rozhodovanie o pridelení prostriedkov podľa súbehu**Článok 11**

V súlade s kritériami stanovenými v súbahu a pravidlách komisia zostaví poradovník žiadateľov s návrhom na rozdelenie finančných prostriedkov plánovaných podľa súbehu.

Komisia je povinná v lehote, ktorá nesmie presiahnuť 60 dní odo dňa uplynutia lehoty na podávanie prihlášok, vypracovať návrh na rozdelenie finančných prostriedkov a predložiť ho spolu s poradovníkom na rozhodovanie pokrajinskému tajomníkovi.

Článok 12

Pokrajinský tajomník posúdi návrh komisie s poradovníkom a rozhodne o rozdelení finančných prostriedkov základným a stredným školám, ktoré sú účastníkmi súbehu, rozhodnutím.

Rozhodnutie uvedené v odseku 1 tohto článku je konečné.

Rozhodnutie uvedené v odseku 1 tohto článku s tabuľkovým prehľadom obsahujúcim informácie o pridelení finančných prostriedkov sa uverejní na webovom sídle pokrajinského sekretariátu.

Uzavieranie zmlúv**Článok 13**

Pokrajinský sekretariát preberá povinnosť prideľovať finančné prostriedky na základe zmluvy a v zmysle zákona, ktorým sa upravuje rozpočtový systém.

Vyplatenie pridelených prostriedkov**Článok 14**

Pridelené prostriedky sa vyplácajú po uzavretí zmluvy a na základe individuálnych platobných rozhodnutí v súlade s dynamikou prílevu prostriedkov do rozpočtu AP Vojvodiny.

Ak prijímateľ prostriedkov nepodpíše zmluvu v lehote určenej sekretariátom, bude sa považovať, že odstúpil od podanej prihlášky.

V prípade, že z dôvodov, ktoré sekretariát nemôže ovplyvniť, nebude možné previesť pridelené finančné prostriedky na účty žiadateľa, sekretariát má právo zmluvu zrušiť.

Použitie pridelených finančných prostriedkov a povinnosti prijímateľov finančných prostriedkov**Článok 15**

Používateľ je povinný použiť pridelené finančné prostriedky zákonným a účelovým spôsobom a nevyčerpané finančné prostriedky vrátiť do rozpočtu AP Vojvodiny.

Používateľ prostriedkov je povinný podať správu o používaní prostriedkov najneskôr za 15 (pätnásť) dní po lehote určenej na realizáciu účelu, na aký sú prostriedky pridelené, spolu so zodpovedajúcou dokumentáciou, ktorú overili zodpovedné osoby.

Používateľovi, ktorý správu neodovzdá v stanovenej lehote, sa odošle upozornenie.

Ak ani po 8 dňoch od doručenia upomienky nepredloží úplnú správu a finančnú správu, je príjemca povinný vrátiť prostriedky do rozpočtu APV a stratí právo podať prihlášku na ďalšiu výzvu.

Používateľ je povinný vrátiť prijaté prostriedky do rozpočtu AP Vojvodiny, ak sa zistí, že prostriedky nie sú použité na realizáciu účelu, na ktorý boli pridelené.

V prípade pochybností o tom, že pridelené finančné prostriedky neboli účelovo použité, pokrajinský sekretariát začne konanie pred príslušnou rozpočtovou inšpekciou, aby kontroloval účel a zákonné využitie finančných prostriedkov.

Záverečné ustanovenia**Článok 16**

Tieto pravidlá nadobúdajú účinnosť dňom uverejnenia v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny a uverejňujú sa aj na úradnej webovej stránke Pokrajinského sekretariátu vzdelávania, predpisov, správy a národnostných menšín – národnostných spoločenstiev.

**POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT VZDELÁVANIA,
PREDPISOV, SPRÁVY A
NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN – NÁRODNOSTNÝCH
SPOLOČENSTIEV**

Číslo: 003378013 2025 09427 001
Nový Sad 4. 8. 2025

POKRAJINSKÝ TAJOMNÍK
Róbert Ótott

Poznámka:

V tomto Úradnom vestníku APV sa neuverejňuje osobitná a oznamovacia časť v súlade s článkom 5 odsek 2 Pokrajinského parlamentného uznesenia o uverejňovaní predpisov a iných aktov (Úradný vestník APV č. 54/14 a 29/17).

O B S A H

R. číslo	Predmet	Strana	R. číslo	Predmet	Strana
VŠEOBECNÁ ČASŤ					
POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT VZDELÁVANIA, PREDPISOV, SPRÁVY A NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN – NÁRODNOSTNÝCH SPOLOČENSTIEV					
984.	Pravidlá prideľovania rozpočtových prostriedkov Pokrajinského sekretariátu vzdelávania, predpisov, správy, národnostných menšín – národnostných spoločenstiev na financovanie a spolufinancovanie aktivít súvisiacich so zlepšením bezpečnosti zariadení ustanovizní základného a stredného vzdelávania a výchovy na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny – vykonávanie prác;	1873	988.	Súbeh na financovanie a spolufinancovanie aktivít súvisiacich so zlepšením bezpečnosti zariadení ustanovizní základného a stredného vzdelávania a výchovy na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny – obstaranie vybavenia na rok 2025	
985.	Pravidlá prideľovania rozpočtových prostriedkov Pokrajinského sekretariátu vzdelávania, predpisov, správy a národnostných menšín – národnostných spoločenstiev na financovanie a spolufinancovanie aktivít súvisiacich so zlepšením bezpečnosti zariadení ustanovizní základného a stredného vzdelávania a výchovy na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny – obstaranie vybavenia v roku 2025;	1875	989.	Súbeh na financovanie a spolufinancovanie projektu v oblasti zvyšovania kvality výchovno-vzdelávacieho procesu základného vzdelávania – náklady na ubytovanie a dopravu žiakov tretieho ročníka základných škôl z územia AP Vojvodiny a angažovanie ich učiteľov ako sprievodcov v Kreatívnom centre Hertelendy – Bajić v Bočari na rok 2025	
986.	Pravidlá o prideľovaní rozpočtových prostriedkov Pokrajinského sekretariátu vzdelávania, predpisov, správy a národnostných menšín – národnostných spoločenstiev na financovanie a spolufinancovanie projektov v oblasti zlepšovania kvality výchovno-vzdelávacieho procesu základného vzdelávania – náklady na ubytovanie a prepravu žiakov tretieho ročníka základných škôl z územia AP Vojvodiny a angažovanie ich učiteľov ako sprievodcov v Kreatívnom centre Hertelendy – Bajić v Bočari na rok 2025.	1876	POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT ZDRAVOTNÍCTVA		
			990.	Verejný súbeh na financovanie, resp. spolufinancovanie výstavby, údržby a vybavovania zdravotníckych ustanovizní v roku 2025	
			POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT URBANIZMU A OCHRANY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA		
			991.	Verejný súbeh na pridelenie nenávratných prostriedkov z rozpočtu Autonómnej pokrajiny Vojvodiny v roku 2025 pre spolufinancovanie projektov pre kúpu zariadení na zber komunálneho odpadu – smetiarsky kamión	
			POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT SOCIÁLNEJ POLITIKY, DEMOGRAFIE A ROVNOSTI POHLAVÍ		
			992.	Zmena súbehu o pridelenie nenávratných finančných prostriedkov rodinám, v ktorých sa narodí tretie alebo štvrté dieťa, na riešenie bytovej otázky alebo zveľadenie podmienok bývania na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny	
OZNAMOVACIA ČASŤ					
POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT VZDELÁVANIA, PREDPISOV, SPRÁVY A NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN – NÁRODNOSTNÝCH SPOLOČENSTIEV					
987.	Súbeh na financovanie a spolufinancovanie aktivít súvisiacich so zlepšením bezpečnosti zariadení ustanovizní základného a stredného vzdelávania a výchovy na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny na rok 2025 – vykonávanie prác;				

VYHLÁSENIE STRATENÝCH DOKLADOV ZA NEPLATNÉ: 300 dinárov

Platba na účet č. 340-15329-18/smerovaná cez zberný účet 13/D.o.o. Magyar Szó Kft., Nový Sad, Vojvode Mišića č. 1

Text oznamu s potvrdením o zaplatení /vyhotovenie alebo fotokópia poukážky/ zaslať na adresu:

Úradný vestník APV, D.o.o. Magyar Szó Kft, Vojvode Mišića č. 1, Nový Sad

Vydáva: Pokrajinský sekretariát pre vzdelávania, predpisov, správy a národnostných menšín – národnostných spoločenstiev.

Zodpovedná redaktorka: Dijana Katona. Tel. 021 487 44 27.

Tlačí: D.o.o. Magyar Szó Kft, Tlačiareň FORUM, Vojvode Mišića č. 1, Nový Sad.

Telefóny: Redakcia: 064 805 5142; Služba predplatného: 021 557 304; Oznamovacie oddelenie: 021 456 832; E-mail: sl.listapv@magyarszo.rs